



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 Rhif 1796 (Cy.171)

2002 No. 1796 (W.171)

CEFN GWLAD, CYMRU

COUNTRYSIDE, WALES

**Rheoliadau Mynediad i Gefn
Gwlad (Mapiau Dros Dro a
Therfynol) (Cymru) 2002**

**The Countryside Access
(Provisional and Conclusive Maps)
(Wales) Regulations 2002**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

O dan adran 11 o Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 ("y Ddeddf"), gall Cynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad Cenedlaethol") ddarparu, trwy reoliadau, y gweithdrefnau sydd i'w dilyn wrth baratoi mapiau a fydd yn dangos tir y bydd gan y cyhoedd hawl mynediad drosto, sef tir comin cofrestredig a thir agored y bydd hawl mynediad y cyhoedd o dan adran 2 o'r Ddeddf yn perthyn iddo.

Under section 11 of the Countryside and Rights of Way Act 2000 ("the Act"), the National Assembly for Wales ("the National Assembly") may by regulations provide the procedures to be followed in the preparation of maps which will show land over which the public will have a right of access, comprising registered common land and open country to which the public right of access under section 2 of the Act will relate.

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth ar gyfer darparu a dyroddi mapiau mewn ffurfiau dros dro a therfynol (y cyfeirir atynt yn y Rheoliadau hyn fel "mapiau dros dro" a "mapiau terfynol").

These Regulations make provision for the preparation and issue of maps in provisional and conclusive form (referred to in these Regulations as "provisional maps" and "conclusive maps").

Mae map dros dro yn fap a ddyroddwyd fel map drafft yn unol â Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001 (O.S. 2001/4001) (Cy.329) ("y Rheoliadau Mapiau Drafft"), sydd wedi ei gadarnhau gan Gyngor Cefn Gwlad Cymru ("y Cyngor") gyda diwygiadau neu hebddynt ac sydd wedi ei ddyroddi mewn ffurf dros dro o dan adran 5(d) neu (e) o'r Ddeddf.

A provisional map is a map which was issued as a draft map in accordance with the Countryside Access (Draft Maps) (Wales) Regulations 2001 (S.I. 2001/4001) (W.329) ("the Draft Maps Regulations"), has been confirmed by the Countryside Council for Wales ("the Council") with or without modifications and has been issued in provisional form pursuant to section 5(d) or (e) of the Act.

Mae Rheoliad 3 yn gosod allan y gweithdrefnau a'r gofynion ar gyfer paratoi mapiau dros dro gan y Cyngor o dan Rhan I o'r Ddeddf, gan gynnwys darpariaeth am ffurf a graddfa mapiau dros dro a'r gallu i baratoi a chyhoeddi copïau ar raddfeydd gwahanol, lle bo hynny'n briodol.

Regulation 3 sets out the procedures and requirements for the preparation of provisional maps by the Council under Part I of the Act, including provision as to the form and scale of provisional maps and the power for copies to be prepared and published on different scales, where appropriate.

Mae Rheoliad 4 yn sefydlu gweithdrefnau ar gyfer dyroddi a chyhoeddi map dros dro. Pan fydd yn dyroddi map dros dro, rhaid i'r Cyngor hysbysu'r cyrff

Regulation 4 establishes the procedures for the issue and publication of a provisional map. When it issues a provisional map, the Council is required to notify the

a restrir yn Atodlen 1 i'r Rheoliadau hyn, i ddanfon hysbysiad i'r llyfrgelloedd cyhoeddus a restrir yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn ac i gyhoeddi hysbysiad o ddyroddi'r map dros dro yn y wasg.

Mae Rheoliad 5 yn rhoi dyletswydd ar y Cyngor i roi cyhoeddusrwydd cyffredinol i ddarpariaethau mapiau dros dro.

Mae Rheoliad 6 yn gosod allan y weithdrefn y mae'n rhaid i berson ddilyn os yw am gychwyn apêl yn erbyn dangos tir ar fap dros dro fel tir comin cofrestredig neu fel tir agored. Mae'r gweithdrefnau manwl sydd i'w dilyn wrth benderfynu apêl, ar ôl iddo gael ei gychwyn, yn cael eu cynnwys yn Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Gweithdrefnau Apêl) (Cymru) 2002 (O.S. 2002/1794) (Cy.169).

Mae Rheoliadau 7 i 9 yn gosod allan y gweithdrefnau a'r gofynion ar gyfer paratoi, dyroddi a chyhoeddi mapiau terfynol gan y Cyngor.

Mae Rheoliad 10 yn delio gyda'r amryw ofynion a osodir ar y Cyngor o dan y Rheoliadau sy'n ymwneud ag archwilio mapiau a dogfennau eraill a chyflenwi copïau.

Mae Rheoliad 11 yn gwneud darpariaeth ar gyfer defnyddio dulliau cyfathrebu electronig at ddibenion y Rheoliadau.

Mae Rheoliad 12 yn gwneud mân ddiwygiad i'r Rheoliadau Mapiau Drafft sy'n ymwneud â'r cyrff y mae'n rhaid ymgynghori a hwy mewn perthynas â mapiau drafft.

organisations listed in Schedule 1 to these Regulations, to send a notice to the public libraries listed in Schedule 2 to these Regulations and to publish notice of issue of the provisional map in the press.

Regulation 5 requires the Council to publicise the provisions of provisional maps generally.

Regulation 6 sets out the procedure by which a person seeking to bring an appeal against the showing of land as registered common land or open country on a provisional draft map must do so. Detailed procedures to be followed in the determination of an appeal, once brought, are contained in the Countryside Access (Appeals Procedures) (Wales) Regulations 2002 (S.I. 2002/1794) (W.169).

Regulations 7 to 9 set out the procedures and requirements for the preparation, issue and publication of conclusive maps by the Council.

Regulation 10 deals with the various requirements placed on the Council under the Regulations relating to the inspection of maps and other documents and the provision of copies.

Regulation 11 provides for the use of electronic communication methods for the purposes of the Regulations.

Regulation 12 makes a minor amendment to the Draft Maps Regulations relating to the bodies to be consulted by the Council in relation to draft maps.

2002 Rhif 1796 (Cy.171)**2002 No. 1796 (W171)****CEFN GWLAD, CYMRU****COUNTRYSIDE, WALES****Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Dros Dro a Therfynol) (Cymru) 2002****The Countryside Access (Provisional and Conclusive Maps) (Wales) Regulations 2002***Wedi'u gwneud* 9 Gorffennaf 2002*Made* 9th July 2002*Yn dod i rym* 1 Awst 2002*Coming into force* 1st August 2002

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 11 a 44 o Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000(a) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales in exercise of the powers conferred upon it by sections 11 and 44 of the Countryside and Rights of Way Act 2000(a) hereby makes the following Regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwyso**Citation, commencement and application**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Dros Dro a Therfynol) (Cymru) 2002 ac maent yn dod i rym ar 1 Awst 2002.

1.-(1) These Regulations may be cited as the Countryside Access (Provisional and Conclusive Maps) (Wales) Regulations 2002 and shall come into force on 1st August 2002.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru.

(2) These Regulations apply to Wales.

Dehongli**Interpretation**

2.-(1) Yn y Rheoliadau hyn:

2.-(1) In these Regulations:

ystyr "apêl" ("*appel*") yw apêl i'r Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 6 o'r Ddeddf gan berson sydd â buddiant mewn tir yn erbyn dangos y tir hwnnw ar fap dros dro fel tir comin cofrestredig neu fel tir agored.

"the Act" ("*y Ddeddf*") means the Countryside and Rights of Way Act 2000;

ystyr "apelydd" ("*appellant*") yw person sy'n dwyn apêl a, lle bo dau neu fwy o bobl yn dwyn apêl ar y cyd, mae'n cyfeirio at bawb ohonynt ar y cyd;

"appeal" ("*apêl*") means an appeal to the National Assembly under section 6 of the Act by a person having an interest in land against the showing of that land on a provisional map as registered common land or as open country;

ystyr "awdurdod lleol perthnasol" ("*relevant local authority*"), mewn perthynas â map dros dro neu fap terfynol (fel y bo angen) yw cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol y mae ei ardal yn cynnwys ardal a gynhywsir yn y map hwnnw;

"appeal form" ("*ffurflen apêl*") means a document which, when completed, contains the information specified in regulation 6(4);

ystyr "awdurdod Parc Cenedlaethol perthnasol" ("*relevant National Park authority*"), mewn perthynas â map dros dro neu fap terfynol (fel y bo angen) yw awdurdod Parc Cenedlaethol ar

"appeal period" ("*cyfnod apêl*") means, in relation to a provisional map, the period referred to in regulation 4(3)(d);

"appellant" ("*apelydd*") means a person who brings an appeal and, where two or more persons join in bringing an appeal, refers to all those persons jointly;

"appointed person" ("*person penodedig*")

(a) 2000 p.37. Mae adran 45(1) yn diffinio "regulations" yn Rhan I o'r Ddeddf (mewn perthynas â Chymru) fel rheoliadau a wnaed gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(a) 2000 c.37. Section 45(1) defines "regulations" in Part I of the Act (as respects Wales) as regulations made by the National Assembly for Wales.

gyfer Parc Cenedlaethol y mae ei ardal yn cynnwys ardal a gynhwysir yn y map hwnnw;

ystyr "cyfathrebu electronig" ("*electronic communication*") yw cyfathrebu a drosglwyddir (naill ai o un person i'r llall, o un ddyfais i'r llall neu o berson i ddyfais neu i'r gwrthwyneb) drwy system delathrebu (fel a ddiffinir yn Neddf Telathrebu 1984(a)) neu drwy ddulliau eraill ond ar ffurf electronig;

ystyr "cyfnod apêl" ("*appeal period*"), mewn perthynas â map dros dro, yw'r cyfnod a gyfeirir ato yn rheoliad 4(3)(ch);

ystyr y "cyfnod dros dro" ("*provisional period*") yw'r cyfnod sy'n dechrau pan fydd map dros dro yn cael ei ddyroddi ac sy'n dod i ben pan fydd y map terfynol sy'n perthyn iddo yn cael ei ddyroddi neu, os bydd mwy nag un map terfynol yn perthyn i'r map dros dro hwnnw, pan fydd yr olaf o'r mapiau terfynol hynny yn cael ei ddyroddi;

ystyr "y Cynulliad Cenedlaethol" ("*the National Assembly*") yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru neu, lle bo swyddogaeth yn cael ei hymarfer gan berson penodedig, y person hwnnw;

ystyr "y Cyngor" ("*the Council*") yw Cyngor Cefn Gwlad Cymru;

ystyr "datganiad addasiad o fap drafft" ("*draft map modification statement*") yw datganiad ysgrifenedig a baratowyd gan y Cyngor yn unol â rheoliad 7(3)(b) o'r Rheoliadau Mapiau Drafft sy'n nodi addasiadau a wnaed i'r map drafft a'r rhesymau dros eu gwneud;

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000;

mae cyfeiriadau at "ddyroddi" ("*issue*") map dros dro neu fap terfynol (fel y bo angen) yn gyfeiriadau at ei ddyroddi gan y Cyngor o dan adran 5(d) neu (e) o'r Ddeddf neu o dan adran 9(1), (2), (3) neu (4) o'r Ddeddf, yn ôl y digwydd;

mae gan "dir agored" ("*open country*") yr ystyr a roddir gan adran 1(2) o'r Ddeddf;

mae gan "dir comin cofrestredig" ("*registered common land*") yr ystyr a roddir gan adran 1(3) o'r Ddeddf;

mae gan "fuddiant" ("*interest*") yr ystyr a roddir gan adran 45(1) o'r Ddeddf;

ystyr "ffurf electronig" ("*electronic form*") yw ffurf y gellir ei storio ar gyfrifiadur, ei throsglwyddo i gyfrifiadur neu oddi wrtho, a'i darllen trwy ddefnyddio cyfrifiadur;

ystyr "ffurflen apêl" ("*appeal form*") yw dogfen sydd yn cynnwys, pan fydd wedi'i chwblhau, yr wybodaeth a ddynodir yn

(a) 1984 p.12.

means a person appointed by the National Assembly under section 8 of the Act;

"Archaeological Trust" ("*Ymddiriedolaeth Archeolegol*") means the Clwyd-Powys Archaeological Trust, the Dyfed Archaeological Trust, the Glamorgan-Gwent Archaeological Trust or the Gwynedd Archaeological Trust;

"conclusive map" ("*map terfynol*") means a map prepared by the Council for the purpose of being issued in accordance with section 9(1), (2), (3) or (4) of the Act;

references to the "confirmation" ("*cadarnhau*") of a draft map are references to its confirmation in accordance with section 5(c) of the Act;

"the Council" ("*y Cyngor*") means the Countryside Council for Wales;

"draft map" ("*map drafft*") means a map issued by the Council under section 5(a) of the Act;

"draft map modification statement" ("*datganiad addasiad o fap drafft*") means a written statement prepared by the Council in accordance with regulation 7(3)(b) of the Draft Maps Regulations identifying modifications made to a draft map and the reasons for making them;

"the Draft Maps Regulations" ("*y Rheoliadau Mapiau Drafft*") means the Countryside Access (Draft Maps) (Wales) Regulations 2001(a);

"electronic communication" ("*cyfathrebu electronig*") means a communication transmitted (whether from one person to another, from one device to another or from a person to a device or vice versa) by means of a telecommunications system (within the meaning of the Telecommunications Act 1984(b)) or by other means but while in electronic form;

"electronic form" ("*ffurf electronig*") means a form capable of being stored on, transmitted to and from, and read by means of a computer;

"interest" ("*fuddiant*") has the meaning given by section 45(1) of the Act;

references to the "issue" ("*dyroddi*") of a provisional map or of a conclusive map (as the case may be) are references to its issue by the Council under section 5(d) or (e) of the Act or under section 9(1), (2), (3) or (4) of the Act, respectively;

"the National Assembly" ("*y Cynulliad Cenedlaethol*") means the National Assembly for Wales or, where a function of the National Assembly is being exercised by an appointed person, that person;

(a) S.I. 2001/4001 (W.329).

(b) 1984 c.12.

rheoliad 6(4);

mae cyfeiriadau at "gadarnhau" ("*confirmation*") map drafft yn gyfeiriadau at ei gadarnhau yn unol ag adran 5(c) o'r Ddeddf;

ystyr "hysbysiad dyroddi" ("*notice of issue*") map dros dro neu fap terfynol (fel y bo angen) yw hysbysiad sy'n cael ei gyhoeddi yn unol â rheoliad 4(2)(c) neu reoliad 8(2)(ch), yn y drefn honno;

ystyr "map drafft" ("*draft map*") yw map a ddyroddwyd gan y Cyngor o dan adran 5(a) o'r Ddeddf;

ystyr "map drafft perthnasol" ("*relevant draft map*"), mewn perthynas â map dros dro, yw map drafft a oedd, pan gafodd ei gadarnhau, yn cynnwys tir sydd bellach wedi ei gynnwys yn y map dros dro hwnnw;

ystyr "map dros dro" ("*provisional map*") yw map sydd wedi'i gadarnhau gan y Cyngor yn unol ag adran 5(c) o'r Ddeddf;

ystyr "map terfynol" ("*conclusive map*") yw map a baratowyd gan y Cyngor at y diben o gael ei ddyroddi yn unol ag adran 9(1), (2), (3) neu (4) o'r Ddeddf;

mae "person" ("*person*") a "phersonau" ("*persons*") yn cynnwys unigolion, corfforaethau a chyrrff nad ydynt wedi'u hymgorffori;

ystyr "person penodedig" ("*appointed person*") yw person a benodwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 8 o'r Ddeddf;

ystyr "y Rheoliadau Mapiau Drafft" ("*the Draft Map Regulations*") yw Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001(a);

ystyr "tir adran 4(2)" ("*section 4(2) land*") yw'r tir comin cofrestredig a thir agored y mae'n ofynnol i'r Cyngor baratoi mapiau mewn perthynas ag ef yn unol ag adran 4(2) o'r Ddeddf;

ystyr "Ymddiriedolaeth Archaeolegol" ("*Archaeological Trust*") yw Ymddiriedolaeth Archaeolegol Clwyd-Powys, Ymddiriedolaeth Archaeolegol Dyfed, Ymddiriedolaeth Archaeolegol Morgannwg-Gwent neu Ymddiriedolaeth Archaeolegol Gwynedd; ac

ystyr "Ymddiriedolaeth Archaeolegol perthnasol" ("*relevant Archaeological Trust*"), mewn perthynas â map dros dro neu fap terfynol (fel y bo angen), yw Ymddiriedolaeth Archaeolegol y mae ardal ei chyfrifoldeb yn cynnwys ardal sy'n cael ei gynnwys yn y map hwnnw.

(2) Yn y Rheoliadau hyn, oni fydd y cyd-destun yn mynnu fel arall, mae unrhyw gyfeiriad at reoliad â rhif yn gyfeiriad at y rheoliad sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y Rheoliadau hyn, ac mae unrhyw gyfeiriad mewn

a "notice of issue" ("*hysbysiad dyroddi*") of a provisional map or of a conclusive map (as the case may be) means a notice published pursuant to regulation 4(2)(c) or regulation 8(2)(d), respectively;

"open country" ("*tir agored*") has the meaning given by section 1(2) of the Act;

"person" ("*person*") and "persons" ("*personau*") include individuals, corporations and unincorporated bodies;

"provisional map" ("*map dros dro*") means a draft map which has been confirmed by the Council in accordance with section 5(c) of the Act;

the "provisional period" ("*cyfnod dros dro*") means the period beginning when a provisional map is issued and ending when the conclusive map which relates to it is issued or, if more than one conclusive map relates to that provisional map, when the last of those conclusive maps is issued;

"registered common land" ("*tir comin cofrestredig*") has the meaning given by section 1(3) of the Act;

"relevant Archaeological Trust" ("*Ymddiriedolaeth Archeolegol perthnasol*") means, in relation to a provisional map or to a conclusive map (as the case may be), an Archaeological Trust whose area of responsibility includes an area contained in that map;

"relevant draft map" ("*map drafft perthnasol*") means, in relation to a provisional map, a draft map which, on being confirmed, included land now included in that provisional map;

"relevant local authority" ("*awdurdod lleol perthnasol*") means, in relation to a provisional map or to a conclusive map (as the case may be), a county or county borough council whose area includes an area contained in that map;

"relevant National Park authority" ("*awdurdod Parc Cenedlaethol*") means, in relation to a provisional map or to a conclusive map (as the case may be), a National Park authority for a National Park whose area includes an area contained in that map; and

"section 4(2) land" ("*tir adran 4(2)*") means the registered common land and open country in respect of which the Council is required to prepare maps in accordance with section 4(2) of the Act.

(2) In these Regulations, unless the context otherwise requires, any reference to a numbered regulation is a reference to the regulation bearing that number in these Regulations, and any reference in a

(a) O.S. 2001/4001 (Cy.329)

rheoliad at baragraff â rhif yn gyfeiriad at y paragraff sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y rheoliad hwnnw.

(3) Wrth gyfrifo unrhyw gyfnod sy'n cael ei ddatgan yn y Rheoliadau hyn yn gyfnod o ddyddiad penodol, nid yw'r dyddiad hwnnw i'w gynnwys ac os yw'r diwrnod neu'r diwrnod olaf y mae'n ofynnol gwneud rhywbeth arno o dan y Rheoliadau hyn, neu'n unol â hwy, yn ddydd Sul, yn Ddydd Nadolig, yn ddydd Gwener y Grogolith, yn ŵyl banc neu'n ddiwrnod sydd wedi'i bennu ar gyfer diolchgarwch neu alar cyhoeddus, bernir bod y gofyniad yn ymwneud â'r dydd cyntaf ar ôl hynny nad yw'n un o'r dyddiau uchod.

Ffurf mapiau dros dro

3.-(1) At ddibenion cyflawni ei ddyletswydd i ddyroddi map dros dro o dan adran 5(d) neu (e) o'r Deddf, neu at unrhyw ddiben sy'n gysylltiedig â hynny, gall y Cyngor gynhyrchu a chyhoeddi copïau o'r map dros dro hwnnw ar unrhyw ffurf, gan gynnwys ffurf electronig, y mae'n penderfynu arni a bernir bod unrhyw gopi o'r fath a gyhoeddir gan y Cyngor neu gyda'i awdurdod yn union yr un fath â'r map dros dro oni ddangosir i'r gwrthwyneb.

(2) Gall y Cyngor, er mwyn dangos bodolaeth a maint y tir adran 4(2) a ddangosir ar un neu ragor o fapiau dros dro, ac er mwyn trefnu bod copïau archwilio o'r map dros dro ar gael yn unol â rheoliad 4(2)(a) a (b), neu er mwyn cydymffurfio â chais o'r math y cyfeirir ato yn rheoliad 4(3)(d), gynhyrchu a chyhoeddi copïau o fapiau dros dro sy'n dangos y tir adran 4(2) hwnnw, a gallant fod ar raddfa sy'n llai nag 1:10,000 ond nid yn llai na 1:25,000.

(3) Rhaid i gopiâu o fapiau dros dro a gynhyrchir o dan baragraff (1):

- (a) ddangos yn glir y dosbarthiadau o dir adran 4(2) a'r nodweddion eraill sy'n cael eu nodi, yn unol â rheoliadau 3(6) a 7(3) o'r Rheoliadau Mapiau Drafft, ar y map dros dro maent yn gopiâu ohono, trwy ddefnyddio gwahanol liwiau, cysgodiad, llinellau a symbolau, ond nid oes angen i'r lliwiau (os oes rhai), cysgodiad, llinellau neu symbolau eraill a ddefnyddir i wneud hynny fod yn union yr un fath â'r rhai a ddefnyddir at y diben hwnnw ar y map dros dro hwnnw; a
- (b) beidio â chael eu hystyried fel tystiolaeth o gynnwys y mapiau dros dro hynny.

Dyroddi mapiau dros dro

4.-(1) Cymerir bod y Cyngor wedi cyflawni ei ddyletswydd yn unol ag adran 5(d) neu (e) o'r Ddeddf (fel y digwydd) i ddyroddi map dros dro pan fydd gyntaf yn cyhoeddi hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw yn unol â pharagraff (2)(c) o'r rheoliad hwn.

regulation to a numbered paragraph is a reference to the paragraph bearing that number in that regulation.

(3) In reckoning any period which is expressed in these Regulations to be a period from a given date, that date is to be excluded and, where, apart from this paragraph, the day or the last day on which anything may be done or is required to be done under, or pursuant to, these Regulations is a Sunday, Christmas Day, Good Friday, bank holiday or a day appointed for public thanksgiving or mourning, the requirement may be satisfied by doing it on the first day thereafter which is not one of the days before-mentioned.

Form of provisional maps

3.-(1) The Council may, for the purpose of discharging its duty to issue a provisional map under section 5(d) or (e) of the Act, or for any purpose incidental thereto, produce and publish copies of that provisional map in such form, including electronic form, as it may determine and any such copy published by or with the authority of the Council is to be deemed to be identical to the provisional map unless the contrary is shown.

(2) The Council may, for the purpose of illustrating the existence and extent of the section 4(2) land shown on one or more provisional maps, and for the purpose of making available for inspection copies of the provisional map in accordance with regulation 4(2)(a) and (b), or for complying with a request of a kind referred to in regulation 4(3)(h), produce and publish copies of provisional maps showing such section 4(2) land at a scale of less than 1:10,000 but not less than 1:25,000.

(3) Copies of provisional maps produced under paragraph (1):

- (a) must clearly identify the classes of section 4(2) land and other features which are identified, in accordance with regulations 3(6) and 7(3) of the Draft Maps Regulations, on the provisional map of which they are copies, by the use of different colours, shading, lines and symbols, but the colours (if any), shading, lines or other symbols used to do so need not be identical to those used for that purpose on that provisional map; and
- (b) are not to be regarded as evidence of the contents of those provisional maps.

Issue of provisional maps

4.-(1) The Council is to be taken to have discharged its duty under section 5(d) or (e) of the Act (as the case may be) to issue a provisional map when it first publishes a notice of issue of that provisional map in accordance with paragraph (2)(c) of this regulation.

(2) Nid oes hawl gan y Cyngor gyhoeddi hysbysiad dyroddi map dros dro nes ei fod:

- (a) wedi gwneud unrhyw drefniadau sydd o fewn ei bŵer i sicrhau bod copi o'r map dros dro hwnnw, ac, os cafodd y map drafft y'i seiliwyd arno ei gadarnhau gydag addasiadau, copi o'r datganiad addasiad map drafft, ar ffurf brintiedig ac, os yw'n bosibl, ar ffurf electronig, ar gael i'w archwilio gan aelodau o'r cyhoedd ar bob adeg resymol (yn ddarostyngedig, yn achos archwilio mewn swyddfeydd heblaw swyddfeydd ei hun, i unrhyw ofyniad ar gyfer gwneud apwyntiadau i wneud hynny a fynnir gan yr awdurdod perthasol) drwy gydol y cyfnod apêl:
 - (i) ym mhencadlys y Cyngor a swyddfa leol y Cyngor, sef y swyddfa agosaf at yr ardal y mae'r map dros dro yn ymwneud â hi heb gynnwys unrhyw swyddfa nad yw'n agored yn ystod oriau swyddfa arferol; a
 - (ii) ym mhencadlys pob awdurdod lleol perthnasol a phob awdurdod Parc Cenedlaethol perthnasol, os o gwbl;
- (b) wedi anfon copi o'r map dros dro hwnnw, ynghyd ag unrhyw ddatganiad addasiad map dros dro sy'n perthyn iddo, naill ai ar ffurf brintiedig ar raddfa nad yw'n llai nag 1:25,000 neu, os yw'r Cyngor a'r sawl sydd i'w dderbyn yn cytuno, ar ffurf electronig, ynghyd â hysbysiad sy'n cynnwys yr union wybodaeth â'r hyn y mae'n ofynnol ei chynnwys yn hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw, i bob un o'r cyrff a bennir yn Atodlen 1 i'r Rheoliadau hyn ac i unrhyw bersonau eraill y mae'n barnu eu bod yn briodol;
- (c) wedi cyhoeddi'r hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw mewn o leiaf un papur newydd dyddiol sy'n cylchredeg drwy'r rhan gyfan honno o Gymru sy'n cynnwys yr ardal y mae'r map dros dro hwnnw yn ymwneud â hi ac unrhyw bapurau newydd neu gyhoeddiadau eraill y mae'n barnu eu bod yn briodol;
- (ch) wedi anfon copi o hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw i bob un o'r llyfrgelloedd cyhoeddus a restrir yn Atodlen 2, gyda chais iddo gael ei arddangos i'r cyhoedd yn y llyfrgell honno;
- (d) wedi anfon at y Cynulliad Cenedlaethol gopi o hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw ac wedi hysbysu'r Cynulliad Cenedlaethol pryd ac ym mha bapur newydd y mae'n bwriadu cyhoeddi'r hysbysiad.

(3) Rhaid i hysbysiad dyroddi map dros dro:

- (a) nodi'r ardal y mae'r map dros dro yn ymwneud â hi;
- (b) datgan a gafodd y map drafft y mae'r map dros dro yn perthyn iddo ei gadarnhau gydag addasiadau ai peidio;

(2) The Council must not publish a notice of issue of a provisional map until it has:

- (a) made such arrangements as are within its power for a copy of that provisional map and, if the draft map on which it is based was confirmed with modifications, a copy of the draft map modification statement, in printed form and, where possible in electronic form, to be available for inspection by members of the public at all reasonable times (subject, in the case of inspection at offices other than its own, to such requirements for the making of appointments to do so as the relevant authority may require) throughout the appeal period at:
 - (i) the head office of the Council and the local office of the Council, not including any office which is not open during normal office hours, which is nearest to the area to which the provisional map relates; and
 - (ii) the head office of each relevant local authority and relevant National Park authority, if any;
- (b) despatched a copy of that provisional map, together with any draft map modification statement which relates to it, either in printed form to a scale of not less than 1:25,000 or, if the Council and the recipient agree, in electronic form, together with a notice containing the same information as that required to be contained in the notice of issue of that provisional map, to each of the organisations specified in Schedule 1 to these Regulations and to such other persons as it considers appropriate;
- (c) published the notice of issue of that provisional map in at least one daily newspaper circulating throughout that part of Wales which includes the area to which that map relates and such other newspapers or publications circulating in that part of Wales as the Council thinks fit;
- (d) sent a copy of the notice of issue of that provisional map to each of the public libraries listed in Schedule 2, accompanied by a request that it be displayed to the public at that library;
- (e) sent the National Assembly a copy of the notice of issue of that provisional map and notified the National Assembly when and in what newspaper it intends to publish that notice.

(3) A notice of issue of a provisional map must:

- (a) identify the area to which the provisional map relates;
- (b) state whether or not the draft map to which the provisional map relates was confirmed with modifications;

- (c) datgan mai effaith y map dros dro, yn ddarostyngedig i unrhyw addasiadau a wneir o ganlyniad i apelïadau sy'n ymwneud ag ef, yw dangos y darnau o dir adran 4(2) y bydd gan y cyhoedd y gallu i ymarfer yr hawl mynediad o dan adran 2 o'r Ddeddf, pan ddaw'r adran honno i rym, mewn perthynas â hwy, yn ddarostyngedig i'r eithriadau a'r cyfyngiadau y mae'r Ddeddf yn darparu ar eu cyfer;
- (ch) datgan y gall unrhyw berson y mae ganddo fuddiant mewn unrhyw dir a ddangosir ar y map hwnnw fel tir comin cofrestredig neu fel tir agored, cyn diwedd cyfnod a bennir yn yr hysbysiad, sef cyfnod yn gorffen heb fod yn llai na thri mis ar ôl y dyddiad y cyhoeddwyd yn gyntaf hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw yn unol â pharagraff 2(c), apelio at y Cynulliad Cenedlaethol yn erbyn dangos y tir hwnnw ar y map fel tir comin cofrestredig neu dir agored, trwy anfon neu fynd â ffurflen apêl at y Cynulliad Cenedlaethol fel y bydd yn cael ei dderbyn gan y Cynulliad Cenedlaethol o fewn y cyfnod hwnnw;
- (d) rhoi manylion o sut y gall person sy'n dymuno dod ag apêl felly gael hyd i ffurflen apêl;
- (dd) datgan cyfeiriad y Cynulliad Cenedlaethol y dylid anfon neu fynd â ffurflen apêl iddo;
- (e) rhoi manylion o sut y gall aelodau o'r cyhoedd archwilio'r map dros dro a'r datganiad addasiad map drafft, os cadarnhawyd y map drafft y mae'r map dros dro yn perthyn iddo gydag addasiadau;
- (f) datgan y gall unrhyw berson y mae ganddo fuddiant mewn unrhyw dir a ddangosir ar y map dros dro hwnnw fel tir adran 4(2), drwy gais ysgrifenedig i'r Cyngor sy'n nodi natur y buddiant hwnnw a'r tir y mae'n ymwneud ag ef, ac sy'n dod i law'r Cyngor cyn diwedd y cyfnod apêl, ei gwneud hi'n ofynnol i'r Cyngor ddarparu i'r person hwnnw, yn rhad ac am ddim, un copi o'r map dros dro neu o ddarn o'r map dros dro sy'n dangos y tir y mae'r cais yn ymwneud ag ef ac, os cafodd y rhan o'r map dros dro sy'n dangos y tir y mae'r cais yn ymwneud ag ef ei gadarnhau gydag addasiadau, gopi o'r datganiad addasiad map drafft neu o'r rhan ohono sy'n ymwneud â'r cais, a bod raid i'r copi neu'r copïau hynny fod ar ffurf brintiedig neu, os yw'r Cyngor a'r person hwnnw yn cytuno, ar ffurf electronig;
- (ff) datgan y cyfeiriad y dylid anfon unrhyw gais o dan is-baragraff (f) ato.

(4) Gall unrhyw hysbysiad sy'n cael ei gyhoeddi yn unol â pharagraff 2(c) neu sy'n cael ei anfon yn unol â pharagraff (2)(ch), yn ychwanegol at unrhyw wybodaeth y mae'n ofynnol ei chynnwys o dan baragraff (3), gynnwys unrhyw wybodaeth bellach y gwel y Cyngor yn dda.

- (c) state that the effect of the provisional map is, subject to any modifications made as a result of appeals relating to it, to show the areas of section 4(2) land over which the public will, subject to such exceptions and restrictions as the Act provides, be entitled to exercise a right of access under section 2 of the Act when that section comes into force;
- (d) state that any person with an interest in any land shown on that map as registered common land or as open country may, no later than the end of a period specified in the notice, which must be a period expiring no earlier than three months after the date on which a notice of issue of that provisional map was first published in accordance with paragraph 2(c), appeal to the National Assembly against the showing of that land on the map as registered common land or open country, by sending or delivering an appeal form to the National Assembly so as to be received by the National Assembly within that period;
- (e) give particulars of means by which a person who wishes to bring such an appeal may obtain an appeal form;
- (f) state the address of the National Assembly to which an appeal form is to be sent or delivered;
- (g) give particulars of the means by which members of the public may inspect the provisional map and, if the draft map to which the provisional map relates was confirmed with modifications, the draft map modifications statement;
- (h) state that any person who has an interest in any land shown on that provisional map as section 4(2) land may, by a request in writing to the Council which identifies the nature of that interest and the land to which it relates, and which is received by the Council before the end of the appeal period, require the Council to provide that person, free of charge, with one copy of the provisional map or of an extract from the provisional map showing the land to which the request relates and, if that part of the draft map showing the land to which the request relates was confirmed with modifications, a copy of the draft map modifications statement or of that part which refers to the land to which the request relates, which copy or copies must be in printed form or, if the Council and that person agree, in electronic form;
- (i) state the address to which any request under sub-paragraph (h) should be sent.

(4) Any notice published in accordance with paragraph (2)(c) or sent in accordance with paragraph (2)(d) may, in addition to such information as is required to be included under paragraph (3), include such further information as the Council thinks fit.

Dyletswydd gyffredinol i roi gwybod i'r cyhoedd am ddarpariaethau mapiau dros dro

5.-(1) Rhaid i'r Cyngor ystyried unrhyw gamau sy'n rhesymol er mwyn rhoi gwybod i'r cyhoedd am ddarpariaethau mapiau dros dro a rhoi'r camau hynny ar waith a rhaid iddo ystyried yn benodol a yw'n ddymunol:

- (a) rhoi ar gael yn ystod y cyfnod dros dro, cyhyd â'i bod yn ymarferol, wybodaeth a fydd yn cael ei chyhoeddi ar unrhyw wefan y mae'n ei chynnal ar y rhyngwyd sydd:
 - (i) yn cyfateb i'r hyn sy'n cael ei ddangos ar fapiau dros dro, ond yn cael ei arddangos trwy gyfrwng mapiau ar raddfa llai; a
 - (ii) yn cynnwys yr hyn sy'n cael ei gynnwys mewn unrhyw ddatganiadau addasiad map drafft sy'n ymwneud â hwy; a
- (b) tynnu sylw'r rhai y mae'n ymddangos bod ganddynt fuddiant mewn tir a ddangosir fel tir adran 4(2) ar fap dros dro, drwy ba ddull bynnag sy'n briodol, y ffaith bod y map hwnnw wedi'i ddyroddi ac ym mhle y gellir ei archwilio.

(2) Ni fydd y ddyletswydd sy'n cael ei gosod o dan baragraff (1) yn rhagfarnu dyletswyddau'r Cyngor o dan reoliad 4 ond ni fydd unrhyw fethiant ar ran y Cyngor i gyflawni'r ddyletswydd sy'n cael ei gosod gan baragraff (1) mewn perthynas â map dros dro yn annilysu dyroddi'r map dros dro hwnnw gan y Cyngor neu unrhyw gamau eraill y mae'n ofynnol i'r Cyngor neu'r Cynulliad Cenedlaethol eu cymryd o dan y Rheoliadau hyn.

Apeliadau gan bersonau y mae ganddynt fuddiant mewn tir sy'n cael ei gynnwys ar fap dros dro

6.-(1) Yn ddarostyngedig i baragraffau (2) a (3), ni all apêl gael ei gychwyn ond trwy anfon neu fynd â ffurflen apêl sydd wedi'i chwblhau at y Cynulliad Cenedlaethol fel ei bod yn dod i law cyn diwedd y cyfnod apêl.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3) gall apêl hefyd gael ei gychwyn trwy anfon neu fynd â ffurflen apêl wedi'i chwblhau fel ei bod yn dod i law ar ôl diwedd y cyfnod apêl os yw'r Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried nad oedd hi'n rhesymol ymarferol i'r apelydd gydymffurfio â gofynion paragraff (1) ar yr amod bod y ffurflen apêl wedi'i chwblhau yn dod i law o fewn pa gyfnod bynnag ar ôl diwedd y cyfnod apêl y barna'r Cynulliad Cenedlaethol ei fod yn rhesymol.

(3) Nid yw paragraff (2) yn gymwys i ffurflen apêl sy'n dod i law'r Cynulliad Cenedlaethol ar ôl i'r Cynulliad Cenedlaethol hysbysu'r Cyngor o dan reoliad 7(1) mewn perthynas â map dros dro neu darn o fap dros dro sy'n cynnwys y tir y mae'r ffurflen apêl yn ymwneud ag ef.

General duty to inform the public of the provisions of provisional maps

5.-(1) The Council must consider and give effect to such steps as are reasonable in order to inform the public of the contents of provisional maps and must in particular consider the desirability of:

- (a) making available during the provisional period, so far as is practicable, information published on any website they maintain on the internet which:
 - (i) is equivalent to that shown on provisional maps, but shown by means of smaller scale maps; and
 - (ii) includes that contained in any draft map modification statements which relate to them; and
- (b) bringing to the attention of those appearing to have an interest in land shown as section 4(2) land on a provisional map, by whatever means are appropriate, the fact that such map has been issued and where it can be inspected.

(2) The duty imposed by paragraph (1) is to be without prejudice to the duties of the Council under regulation 4 but any failure on the part of the Council to discharge the duty imposed by paragraph (1) in relation to a provisional map is not to invalidate the issue of that provisional map by the Council or any other action required to be taken by the Council or the National Assembly under these Regulations.

Appeals by persons having an interest in land included on a provisional map

6.-(1) Subject to paragraphs (2) and (3), an appeal may only be brought by sending or delivering to the National Assembly a completed appeal form which is received before the end of the appeal period.

(2) Subject to paragraph (3), an appeal may also be brought by sending or delivering to the National Assembly a completed appeal form which is received after the end of the appeal period if the National Assembly considers that it was not reasonably practicable for the appellant to comply with the requirements of paragraph (1) and provided the completed appeal form is received within such further period after the end of the appeal period as the National Assembly considers reasonable in the circumstances.

(3) Paragraph (2) does not apply to an appeal form received by the National Assembly after the National Assembly has given notice to the Council under regulation 7(1) in relation to the provisional map or part of a provisional map which includes the land to which the appeal form relates.

(4) Os bydd person sy'n dymuno cychwyn apêl yn anfon datganiad ysgrifenedig o'r dymuniad hwnnw at y Cynulliad Cenedlaethol neu yn mynd ag ef ato, fel ei fod yn dod i law cyn diwedd y cyfnod apêl, bernir bod ffurflen apêl wedi'i chwblhau wedi dod i law cyn diwedd y cyfnod apêl, os bydd y person hwnnw yn anfon neu yn mynd ag un at y Cynulliad Cenedlaethol o fewn pa gyfnod bellach bynnag y bydd y Cynulliad Cenedlaethol trwy hysbysiad ysgrifenedig yn pennu.

(5) Rhaid i ffurflen apêl wedi'i cwblhau gynnwys yr wybodaeth ganlynol:

- (a) Enw, cyfeiriad a chod post yr apelydd;
- (b) digon o fanylion am y tir y mae'r apêl yn ymwneud ag ef i wneud hi'n bosibl i adnabod y tir hwnnw, gan gynnwys copi o'r map dros dro neu ddarn ohono gyda ffiniau'r tir hwnnw wedi'u marcio arno'n glir;
- (c) y manylion hynny a fydd yn galluogi'r Cynulliad Cenedlaethol a'r Cyngor i ddeall seiliau'r apêl, a'r rheiny'n seiliau sydd o fewn adran 6(3)(a) neu (b) o'r Ddeddf;
- (ch) natur buddiant yr apelydd yn y tir y mae'r apêl yn ymwneud ag ef;
- (d) a yw'r apelydd yn dymuno cael ei glywed gan berson a apwyntiwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol mewn cysylltiad â'r apêl (yn hytrach na bod yr apêl yn cael ei benderfynu ar sail sylwadau ysgrifenedig) ac, os felly, a yw'n dymuno cael ei glywed mewn ymchwiliad lleol neu, fel arall, mewn gwrandawriad.

(6) Gall ffurflen apêl fod yn Gymraeg neu Saesneg ond os yw'r apelydd yn dymuno i'r apêl gael ei thrin yn gyfan gwbl neu'n rhannol trwy gyfrwng un o'r ddwy iaith heblaw'r un y mynegir yr hysbysiad apêl ynddi, dylai cais i'r perwyl hwnnw gael ei gynnwys yn yr hysbysiad apêl neu gael ei amgáu gyda'r hysbysiad.

Paratoi mapiau i'w dyroddi fel mapiau terfynol

7.-(1) Os bydd pob apêl o dan adran 6 o'r Ddeddf a gychwynwyd yn unôl â rheoliad 6, mewn perthynas â:

- (a) map dros dro; neu,
- (b) os bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn bwriadu cyfarwyddo'r Cyngor o dan adran 9(3) neu 9(4) o'r Ddeddf i ddyroddi rhan o fap dros dro fel map ar ffurf derfynol, rhan felly o fap dros dro,

naill ai wedi eu penderfynu neu wedi eu tynnu'n ôl, rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol hysbysu'r Cyngor o'r ffaith hwnnw.

(4) If a person who wishes to bring an appeal sends or delivers to the National Assembly written notice of that intention which is received before the end of the appeal period then, provided that person sends or delivers to the National Assembly a completed appeal form within such further period as the National Assembly may; by giving written notice to that person, require, that appeal form is to be treated as if it had been received before the end of the appeal period.

(5) The information which a completed appeal form must contain is:

- (a) the name, address and postcode of the appellant;
- (b) sufficient particulars of the land to which the appeal relates as to enable that land to be identified, including a copy of the provisional map or an extract from it on which the boundaries of that land are clearly marked;
- (c) such particulars as will enable the National Assembly and the Council to understand the grounds, being grounds which fall within section 6(3)(a) or (b) of the Act, on which the appeal is brought;
- (d) the nature of the interest of the appellant in the land which is subject to the appeal;
- (e) whether the appellant wishes to be heard by a person appointed by the National Assembly in connection with the appeal (rather than that the appeal be determined on the basis of written representations) and, if so, whether the appellant wishes to be heard at a local inquiry or, alternatively, at a hearing.

(6) An appeal form may be in either the English language or the Welsh language but if the appellant wishes the appeal to be dealt with in whole or in part through the medium of the language other than that in which the appeal form is expressed, the appeal form should incorporate or be accompanied by a request to that effect.

Preparation of maps to be issued as conclusive maps

7.-(1) If, in respect of:

- (a) a provisional map; or,
- (b) if the National Assembly proposes to direct the Council under section 9(3) or 9(4) of the Act to issue as a map in conclusive form a part of a provisional map, such part of a provisional map,

all appeals under section 6 of the Act which have been brought in accordance with regulation 6 have either been determined or have been withdrawn, the National Assembly must give notice of that fact to the Council.

(2) Rhaid i'r Cyngor, pan fydd wedi derbyn hysbysiad o dan baragraff (1), ac yn unol â:

- (a) unrhyw addasiad i fap dros dro y mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi ei fynnu yn unol ag adran 6(4)(a) o'r Ddeddf;
- (b) unrhyw gyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 9(3) neu 9(4) o'r Ddeddf y dylid dyroddi fel map terfynol fap sy'n cyfateb i ran o ardal map dros dro; a
- (c) unrhyw benderfyniad gan y Cyngor o dan adran 9(1) neu 9(2) o'r Ddeddf y dylid dyroddi fel map terfynol fap sy'n cyfateb i ran o ardal map dros dro;

baratoi map neu fapiau sy'n seiliedig ar y map dros dro hwnnw, neu'r rhan honno o fap dros dro, y mae'r hysbysiad o dan baragraff (1) yn ymwneud ag ef, ar gyfer ei ddyroddi fel map terfynol yn unol ag adran 9(1), (2), (3) neu (4) (fel y digwydd).

Dyroddi mapiau terfynol

8.-(1) Cymerir bod y Cyngor wedi cyflawni ei ddyletswydd yn unol ag adran 9(1), (2), (3) neu (4) o'r Ddeddf (fel y digwydd) i ddyroddi map terfynol pan fydd gyntaf yn cyhoeddi hysbysiad dyroddi'r map dros dro hwnnw yn unol â pharagraff (2)(ch) o'r rheoliad hwn.

(2) Nid oes hawl gan y Cyngor gyhoeddi hysbysiad dyroddi map dros dro nes ei fod:

- (a) wedi gwneud trefniadau ar gyfer cadw ym mhencadlys y Cyngor gopi printiedig o'r map terfynol wedi ei arnodi gyda datganiad mai ef yw'r copi o'r map terfynol a gedwir at ddibenion yr is-baragraff hwn;
- (b) wedi gwneud unrhyw drefniadau sydd o fewn ei bŵer i sicrhau bod copi o'r map terfynol hwnnw, ar ffurf brintiedig ac, os yw'n bosibl, ar ffurf electronig, ar gael i'w archwilio gan aelodau o'r cyhoedd ar bob adeg resymol (yn ddarostyngedig, yn achos archwilio mewn swyddfeydd heblaw swyddfeydd ei hun, i unrhyw ofyniad ar gyfer gwneud apwyntiadau i wneud hynny a fynir gan yr awdurdod perthasol) drwy gydol y cyfnod apêl:
 - (i) ym mhencadlys y Cyngor a swyddfa leol y Cyngor, sef y swyddfa agosaf at yr ardal y mae'r map dros dro yn ymwneud â hi heb gynnwys unrhyw swyddfa nad yw'n agored yn ystod oriau swyddfa arferol; a
 - (ii) yn ystod y cyfnod o flwyddyn sy'n dechrau ar y dyddiad y dyroddwyd y map terfynol arno, ym mhencadlys pob awdurdod lleol perthnasol a phob awdurdod Parc Cenedlaethol perthnasol, os o gwbl;
- (c) wedi anfon copi o'r map terfynol hwnnw, naill ai ar ffurf brintiedig ar raddfa nad yw'n llai nag 1:25,000 neu, os yw'r Cyngor a'r sawl sydd i'w

(2) The Council must, when it has received notice under paragraph (1), and in accordance with:

- (a) any modification required by the National Assembly to be made to a provisional map in accordance with section 6(4)(a) of the Act;
- (b) any direction by the National Assembly under section 9(3) or 9(4) of the Act that a map which covers part of the area of a provisional map is to be issued as a conclusive map; and
- (c) any decision by the Council under section 9(1) or 9(2) of the Act that a map which covers part of the area of a provisional map is to be issued as a conclusive map;

prepare a map or maps based on that provisional map or any part of it to which the notice under paragraph (1) relates for issue in accordance with the provisions of section 9(1), (2), (3) or (4) (as the case may be) as a conclusive map or maps.

Issue of conclusive maps

8.-(1) The Council is to be taken to have discharged its duty under section 9(1), (2), (3) or (4) of the Act (as the case may be) to issue a conclusive map when it first publishes a notice of issue of that conclusive map in accordance with paragraph (2)(d) of this regulation.

(2) The Council must not publish a notice of issue of a conclusive map until it has:

- (a) made arrangements for the preservation at its head office of a printed copy of the conclusive map endorsed with a statement that it is the copy of the provisional map preserved for the purposes of this sub-paragraph;
- (b) made such arrangements as are within its power for a copy of the conclusive map to be made available for inspection in printed form and, where possible in electronic form, by members of the public at all reasonable times (subject, in the case of inspection at offices other than its own, to such requirements for the making of appointments to do so as the relevant authority may require) at:
 - (i) the head office of the Council and the local office of the Council, not including any office which is not open during normal office hours, which is nearest to the area to which the conclusive map relates; and
 - (ii) during the period of one year beginning on the date on which the conclusive map was issued, the head office of each relevant local authority and relevant National Park authority, if any;
- (c) despatched a copy of the conclusive map either in printed form to a scale of not less than 1:25,000 or, if the Council and the recipient

dderbyn yn cytuno, ar ffurf electronig, ynghyd â hysbysiad sy'n cynnwys yr union wybodaeth â'r hyn y mae'n ofynnol ei gynnwys yn hysbysiad dyroddi'r map terfynol, i bob un o'r cyrff a bennir yn Atodlen 1 i'r Rheoliadau hyn ac at unrhyw bersonau eraill y mae'n barnu eu bod yn briodol;

- (ch) wedi cyhoeddi'r hysbysiad dyroddi'r map terfynol hwnnw, sy'n cydymffurfio â gofynion paragraff (3), mewn o leiaf un papur newydd dyddiol sy'n cylchredeg drwy'r rhan gyfan honno o Gymru sy'n cynnwys yr ardal y mae'r map terfynol hwnnw yn ymwneud â hi ac unrhyw bapurau newydd neu gyhoeddiadau eraill y mae'n barnu eu bod yn briodol;
- (d) wedi anfon copi o hysbysiad dyroddi'r map terfynol hwnnw i bob un o'r llyfrgelloedd cyhoeddus a restrir yn Atodlen 2, gyda chais iddo gael ei arddangos i'r cyhoedd yn y llyfrgell honno;
- (dd) wedi anfon at y Cynulliad Cenedlaethol gopi o'r map terfynol (neu os nad yw yn cael ei anfon drwy ddull electronig, ddau gopi) ynghyd â chopi o'r hysbysiad dyroddi sy'n ymwneud ag ef.

(3) Rhaid i hysbysiad dyroddi map terfynol:

- (a) nodi'r ardal y mae'r map terfynol yn ymwneud â hi;
- (b) datgan mai effaith y map terfynol yw dangos y darnau o dir adran 4(2) y bydd gan y cyhoedd y gallu i ymarfer yr hawl mynediad o dan adran 2 o'r Ddeddf, pan ddaw'r adran honno i rym, mewn perthynas â hwy, yn ddarostyngedig i'r eithriadau a'r cyfyngiadau y mae'r Ddeddf yn darparu ar eu cyfer;
- (c) rhoi manylion am sut y gall aelodau o'r cyhoedd archwilio copi o'r map terfynol a datgan mai trwy wneud apwyntiad o flaen llaw yn unig y gallant wneud hynny petaent yn dymuno gwneud hynny ar ôl diwedd y cyfnod o flwyddyn sy'n dechrau ar y dyddiad y dyroddwyd y map terfynol arno;
- (ch) datgan y gall unrhyw berson, trwy gais ysgrifenedig at y Cyngor, fynnu i'r Cyngor ddarparu ar gyfer y person hwnnw un copi o'r map terfynol neu o ddarn o'r map terfynol sy'n ymwneud â rhan penodedig o'r map y mae'r cais yn ymwneud ag ef, sef copi neu gopïau y mae'n rhaid iddynt fod ar ffurf brintiedig neu, os yw'r Cyngor a'r person hwnnw yn cytuno, ar ffurf electronig;
- (d) datgan bod dyletswydd y Cyngor i ddarparu copi o'r dogfennau a gyfeirir atynt yn is-baragraff (ch) yn ddyletswydd:
 - (i) yn achos cais ysgrifenedig gan berson sydd â buddiant mewn unrhyw dir a ddangosir ar y map terfynol fel tir adran 4(2), lle bo'r cais hwnnw yn nodi natur y buddiant

agree, in electronic form, together with a notice containing the same information as that required to be contained in the notice of issue of the conclusive map to each of the organisations specified in Schedule 1 to these Regulations and to such other persons as it considers appropriate;

- (d) published the notice of issue of the conclusive map, complying with the requirements of paragraph (3), in at least one daily newspaper circulating throughout that part of Wales which includes the area to which that map relates and such other newspapers or publications circulating in that part of Wales as the Council thinks fit;
- (e) sent a copy of the notice of issue of the conclusive map, to each of the public libraries listed in Schedule 2, accompanied by a request that it be displayed to the public at that library; and
- (f) sent the National Assembly a copy (or if not sent by electronic means, two copies) of the conclusive map together with a copy of the notice of issue relating to it.

(3) A notice of issue of a conclusive map must:

- (a) identify the area to which the conclusive map relates;
- (b) state that the effect of the conclusive map is to show the areas of section 4(2) land over which the public will, subject to such exceptions and restrictions as the Act provides, be entitled to exercise a right of access under section 2 of the Act when that section comes into force;
- (c) give particulars of the means by which members of the public may inspect a copy of the conclusive map and state that if they wish to do so after the expiry of the period of one year beginning on the date when the conclusive map was issued, they may only do so by prior appointment;
- (d) state that any person may, by a request in writing to the Council, require the Council to provide that person with one copy of the conclusive map or of an extract from the conclusive map relating to an identified part of the map to which the request relates, which copy or copies must be in printed form or, if the Council and that person agree, in electronic form;
- (e) state that the Council's duty to provide a copy of the documents set out in sub-paragraph (d) is a duty:
 - (i) in the case of a request in writing by a person who has an interest in any land shown on the conclusive map as section 4(2) land, whose request identifies the

hwnnw a'r tir y mae'n ymwneud ag ef, ac ar yr amod na wnaed cais blaenorol gan y person hwnnw, i ddarparu un copi o'r map neu ddarn ohono yn rhad ac am ddim; a

- (ii) ym mhob achos arall, i ddarparu copi felly ar ôl derbyn tâl o ba bynnag ffi y mae'r Cyngor yn hawlio'n rhesymol;
- (dd) datgan y cyfeiriad y dylid anfon unrhyw gais o dan is-baragraff (ch) iddo;
- (e) datgan y dyddiad y dyroddwyd y map terfynol arno.

(4) Gall unrhyw hysbysiad sy'n cael ei gyhoeddi yn unol â pharagraff (2)(ch) neu sy'n cael ei anfon yn unol â pharagraff (2)(d), yn ychwanegol at unrhyw wybodaeth y mae'n ofynnol ei chynnwys o dan baragraff (3), gynnwys unrhyw wybodaeth bellach y gwel y Cyngor yn dda.

Dyletswydd gyffredinol i roi gwybod i'r cyhoedd am ddarpariaethau mapiau terfynol

9.-(1) Rhaid i'r Cyngor ystyried unrhyw gamau sy'n rhesymol er mwyn rhoi gwybod i'r cyhoedd am gynnwys mapiau terfynol a rhoi'r camau hynny ar waith a rhaid iddo ystyried yn benodol a yw'n ddymunol:

- (a) rhoi ar gael, cyhyd â'i bod yn ymarferol, wybodaeth a fydd yn cael ei chyhoeddi ar unrhyw wefan y mae'n ei chynnal ar y rhyngwrwyd sydd yn cyfateb i'r hyn sy'n cael ei ddangos ar fapiau terfynol, ond yn cael ei arddangos trwy gyfrwng mapiau ar raddfa llai; a
- (b) tynnu sylw'r rhai y mae'n ymddangos bod ganddynt fuddiant mewn tir a ddangosir fel tir adran 4(2) ar fap terfynol, drwy ba ddull bynnag sy'n briodol, at y ffaith bod y map hwnnw wedi'i ddyroddi ac ym mhle y gellir ei archwilio.

(2) Ni fydd y ddyletswydd sy'n cael ei gosod o dan baragraff (1) yn rhagfarnu dyletswyddau'r Cyngor o dan reoliad 8, ond ni fydd unrhyw fethiant ar ran y Cyngor i gyflawni'r ddyletswydd sy'n cael ei gosod gan baragraff (1) mewn perthynas â map terfynol yn annilysu dyroddi'r map terfynol hwnnw gan y Cyngor neu unrhyw gamau eraill y mae'n ofynnol i'r Cyngor neu'r Cynulliad Cenedlaethol eu cymryd o dan y Rheoliadau hyn.

Yr hawl i archwilio ac i dderbyn copïau

10. Lle bo gofyniad o dan y Rheoliadau hyn i'r Cyngor hysbysu unrhyw berson y gall dogfen gael ei harchwilio gan y person hwnnw neu fod yn rhaid darparu dogfen ar gyfer y person hwnnw yna, os bydd y person hwnnw wedi cydymffurfio ag unrhyw amod y mae'r gofyniad hwnnw yn ddarostyngedig iddo, rhaid

nature of that interest and the land to which it relates, and provided that person has not previously made such a request relating to that land, to provide one copy of the map or extract from it free of charge; and

- (ii) in all other cases, to provide such copy on payment of such fee as the Council may reasonably require;
- (f) state the address to which any request under sub-paragraph (d) should be sent; and
- (g) state the date on which the conclusive map was issued.

(4) Any notice published in accordance with paragraph (2)(d) or sent in accordance with paragraph (2)(e) may, in addition to such information as is required to be included under paragraph (3), include such further information as the Council shall think fit.

General duty to inform the public of the provisions of conclusive maps

9.-(1) The Council must consider and give effect to such steps as are reasonable in order to inform the public of the contents of conclusive maps and must in particular consider the desirability of:

- (a) making available, so far as is practicable, information equivalent to that shown on conclusive maps by means of smaller scale maps, published on any website they maintain on the internet; and
- (b) bringing to the attention of those appearing to have an interest in land shown as section 4(2) land on a conclusive map, by whatever means are appropriate, the fact that such map has been issued and where it can be inspected.

(2) The duty imposed by paragraph (1) is to be without prejudice to the duties of the Council under regulation 8, but any failure on the part of the Council to discharge the duty imposed by paragraph (1) in relation to a conclusive map is not to invalidate the issue of that conclusive map by the Council or any other action required to be taken by the Council or the National Assembly under these Regulations.

Rights to inspect and receive copies

10. Where, under any provision of these Regulations, the Council is required to give notice to any person that a document may be inspected by that person or that a document is required to be supplied to that person then, if the person in question has complied with any condition to which that requirement is

i'r Cyngor rhoi effaith i'r gofyniad hwnnw.

Dogfennau ar ffurf electronig a defnydd o ddulliau electronig o gyfathrebu

11.-(1) Rhaid i unrhyw fap neu ddogfen y mae'r Rheoliadau hyn yn awdurdodi neu yn gorchymyn y dylid eu paratoi, eu dyroddi neu eu rhoi ar gael ar gyfer cael eu harchwilio, ar ffurf electronig, fedru gael eu hadgynhyrchu ar ffurf brintiedig.

(2) Yn ddarostyngedig i unrhyw ddarpariaethau o'r Rheoliadau hyn sy'n dynodi neu yn awdurdodi'r dull y mae'n rhaid ei ddefnyddio ar gyfer anfon map neu ddogfen arall o un person at berson arall, gall unrhyw ddogfen, gan gynnwys un y mae'r Rheoliadau hyn yn mynnu ei bod ar ffurf ysgrifenedig, gael ei hanfon, fel dull amgen i unrhyw ddull arall, drwy gyfrwng cyfathrebu electronig, ar yr amod bod gan y person sy'n anfon y ddogfen sail resymol i gredu y daw'r ddogfen i sylw'r person yr anfonir hi ato, mewn ffurf ddarllenadwy, o fewn amser rhesymol.

Diwygio'r Rheoliadau Mapiau Drafft

12.-(1) Mae'r Rheoliadau Mynediad i Gefn Gwlad (Mapiau Drafft) (Cymru) 2001(a) yn cael eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn nhestun Saesneg Atodlen 1, dilëwch y geiriau "National Park authorities in Wales" ac, ar y llinell nesaf i lawr o'r geiriau "Ramblers' Association", mewnosodwch y geiriau "relevant National Park authorities".

(3) Mae'r diwygiad a wneir gan baragraff (2) i effeithio'n unig ar fap drafft a ddyroddir ar y diwrnod y daw'r Rheoliadau hyn i rym neu ar ôl hynny.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(b)

9 Gorffennaf 2002

John Marek

Dirprwy Lywydd y Cynulliad Cenedlaethol

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(b)

9th July 2002

The Deputy Presiding Officer of the National Assembly

(a) O.S. 2001/4001 (Cy.329).

(b) 1998 p.38.

(a) S.I. 2001/4001 (W.329).

(b) 1998 c.38.

ATODLEN 1

Rheoliadau 4(2)(b) a 8(2)(c)

CYRFF I GAEL EU HYSBYSU YN UNOL Â RHEOLIADAU 4(2)(b) AC 8(2)(c)

Asiantaeth yr Amgylchedd
Yr Asiantaeth Cefn Gwlad (os oes gan dir sydd wedi'i gynnwys mewn map dros dro ffin â Lloegr)
Awdurdodau lleol perthnasol
Awdurdodau Parciau Cenedlaethol perthnasol
Y Comisiwn Coedwigaeth
Cyngorau Tref a Chyngorau Cymuned yng Nghymru y mae'r ardal y maent yn gyfrifol amdani yn cynnwys tir sydd wedi'i gynnwys mewn map dros dro neu derfynol
Cyngor Mynydd Prydain
Cymdeithas y Cerddwyr
Cymdeithas y Mannau Agored
Cymdeithas Tir a Busnes Cefn Gwlad
Fforymau Mynediad Lleol y mae ardal eu cyfrifoldeb yn cynnwys tir o fewn y map dros dro neu derfynol
Y Gymdeithas Brydeinig ar gyfer Saethu a Chadwraeth
Undeb Amaethwyr Cymru
Undeb Cenedlaethol y Ffermwyr, Cymru
Y Weinyddiaeth Amddiffyn
Yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol Cymru
Ymddiriedolaethau archaeolegol perthnasol
Ystad y Goron

SCHEDULE 1

Regulations 4(2)(b) and 8(2)(c)

ORGANISATIONS TO BE NOTIFIED PURSUANT TO REGULATIONS 4(2)(b) AND 8(2)(c)

British Association for Shooting and Conservation
British Mountaineering Council
Country Land and Business Association
The Countryside Agency (where land included in the provisional or conclusive map has a border with England)
The Crown Estate
The Environment Agency
Farmers' Union of Wales
Forestry Commission
Local Access Forums whose area of responsibility covers land included in the provisional or conclusive map
The Ministry of Defence
National Farmers' Union Wales
National Trust Wales
Open Spaces Society
Ramblers' Association
Relevant Archaeological Trusts
Relevant local authorities
Relevant National Park authorities
Town and Community Councils in Wales whose area of responsibility covers land included in the provisional or conclusive map

ATODLEN 2

Rheoliadau 4(2)(ch) ac 8(2)(d)

LLYFRGELLOEDD CYHOEDDUS Y DYLLID ANFON HYSBYSIAD IDDYNT YN UNOL Â RHEOLIAD 4(2)(ch) AC 8(2)(d)

Aberdâr
Aberhonddu
Aberteifi
Aberystwyth
Bae Colwyn
Bangor
Y Barri
Bryn-mawr
Caerdydd Canolog
Caerfyrddin
Caernarfon
Cas-gwent
Castell-nedd
Casnewydd Canolog
Coed-duon
Cwmbrân
Doc Penfro
Dolgellau
Y Drenewydd
Dwyrain Abertawe
Grangetown
Hwlfordd
Llandrindod
Llandudno
Llanelli
Llangefni
Llanrwst
Maesteg
Merthyr Tudful
Pen-y-bont ar Ogwr

SCHEDULE 2

Regulations 4(2)(d) and 8(2)(e)

PUBLIC LIBRARIES TO WHICH NOTICE IS TO BE SENT PURSUANT TO REGULATIONS 4(2)(d) AND 8(2)(e)

Aberdare
Aberystwyth
Bangor
Barry
Blackwood
Brecon
Bridgend
Brynmawr
Caernarfon
Cardiff Central
Cardigan
Carmarthen
Chepstow
Colwyn Bay
Cwmbran
Dolgellau
Flintshire
Grangetown
Haverfordwest
Llandrindod Wells
Llandudno
Llanelli
Llangefni
Llanwrst
Maesteg
Merthyr Tydfil
Neath
Newport Central
Newtown
Pembroke Dock

Penarth

Pontypridd

Port Talbot

Pwllheli

Sir y Fflint

Rhuthun

Y Rhyl

Rhymni

Treorci

Wrecsam

Penarth

Pontypridd

Port Talbot

Pwllheli

Rhuthin

Rhymney

Rhyl

Swansea East

Treorchy

Wrexham

OFFERYNNAU STATUDOL

2002 Rhif 1796 (Cy.171)

CEFN GWLAD, CYMRU

Rheoliadau Mynediad i Gefn
Gwlad (Mapiau Dros Dro a
Therfynol) (Cymru) 2002

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 No. 1796 (W.171)

COUNTRYSIDE, WALES

The Countryside Access
(Provisional and Conclusive Maps)
(Wales) Regulations 2002

© Hawlfraint y Goron 2002

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£3.50

W113/08/02

ON

© Crown copyright 2002

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090532-6



9 780110 905327